



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
7 October 2014
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать седьмая сессия

Пункт 8 повестки дня

Последующие меры и осуществление

Венской декларации и Программы действий

Резолюция, принятая Советом по правам человека

27/18

Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека

Совет по правам человека,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Совета по правам человека и соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека в отношении национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, и ссылаясь на резолюцию 24/16 Совета от 27 сентября 2013 года,

подтверждая важность создания и укрепления независимых, плюралистических национальных правозащитных учреждений в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека ("Парижские принципы")¹,

подтверждая также важную роль, которую такие национальные правозащитные учреждения играют и впредь будут играть в поощрении и защите прав человека и основных свобод, в активизации участия и укреплении верховенства права, а также в обеспечении более ясного и глубокого понимания общественностью этих прав и основных свобод,

подтверждая далее Венскую декларацию и Программу действий, которые были приняты на Всемирной конференции по правам человека 25 июня 1993 года и в которых подтверждается важная и конструктивная роль национальных правозащитных учреждений, в частности в качестве консультативных

¹ Национальные правозащитные учреждения – это национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека, о которых говорится в Венской декларации и Программе действий и принципах, касающихся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижских принципах).

GE.14-18002 (R) 131014 151014



* 1 4 1 8 0 0 2 *

Просьба отправить на вторичную переработку



структур при компетентных органах, и их роль в предотвращении и устранении нарушений прав человека, в распространении информации о правах человека и в просветительской деятельности в области прав человека,

приветствуя роль национальных правозащитных учреждений, в рамках их соответствующих мандатов, в деле предупреждения нарушений и ущемлений прав человека,

высоко оценивая важную роль Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в содействии становлению независимых и эффективных национальных правозащитных учреждений в соответствии с Парижскими принципами и признавая в этой связи возможности для укрепления сотрудничества между Управлением Верховного комиссара, Международным координационным комитетом национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, региональными координационными комитетами национальных правозащитных учреждений и национальными правозащитными учреждениями, и обеспечения взаимодополняемости их усилий в деле поощрения и защиты прав человека,

с интересом принимая к сведению результаты двадцать седьмого ежегодного совещания Международного координационного комитета национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, проходившего с 12 по 14 марта 2014 года,

приветствуя укрепление во всех регионах регионального и межрегионального сотрудничества между национальными правозащитными учреждениями, а также между национальными правозащитными учреждениями и другими региональными форумами по правам человека,

1. *приветствует* самые последние доклады Генерального секретаря, представленные Совету по правам человека о национальных учреждениях, занимающихся поощрением и защитой прав человека², и о деятельности Международного координационного комитета национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, по аккредитации национальных учреждений в соответствии с Парижскими принципами³;

2. *призывает* государства-члены создавать эффективные, независимые и плюралистические национальные правозащитные учреждения, а там, где они уже существуют, укреплять их в целях содействия эффективному выполнению ими своего мандата в области поощрения и защиты прав человека и основных свобод для всех, как это предусмотрено в Венской декларации и Программе действий, а также принимать такие меры в соответствии с Парижскими принципами;

3. *признает*, что в соответствии с Венской декларацией и Программой действий каждое государство имеет право выбирать для национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, такие структуры, которые в наибольшей степени соответствуют его конкретным потребностям на национальном уровне, в целях поощрения прав человека в соответствии с международными обязательствами и обещаниями в области прав человека;

4. *признает также* роль независимых национальных правозащитных учреждений в деле обеспечения в сотрудничестве с их правительствами полного уважения прав человека на национальном уровне, в том числе посредством

² A/HRC/27/39.

³ A/HRC/27/40.

содействия, когда это необходимо, принятию последующих мер для выполнения рекомендаций, сформулированных международными правозащитными механизмами;

5. *призывает* национальные правозащитные учреждения и впредь играть активную роль в деле предотвращения всех нарушений и ущемлений прав человека, перечисленных в Венской декларации и Программе действий и в соответствующих международных договорах, и в деле борьбы с ними;

6. *выражает признательность* Международному координационному комитету, сделавшему задачи предотвращения нарушений в сфере поощрения и защиты прав человека главной темой своего двадцать седьмого ежегодного совещания;

7. *призывает* национальные правозащитные учреждения оказывать помощь, предоставлять консультации и взаимодействовать с государством и другими заинтересованными сторонами в деле предотвращения нарушений и ущемлений прав человека, в том числе путем содействия ратификации международных договоров, поощрения правовых и процедурных реформ, организации практической и действенной подготовки в области прав человека и повышения осведомленности общественности и проведения информационно-пропагандистской деятельности в области поощрения и защиты прав человека;

8. *подчеркивает* важное значение финансовой и административной независимости и стабильности национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, и с удовлетворением отмечает усилия тех государств-членов, которые предоставили своим национальным правозащитным учреждениям более значительную автономию и независимость, в том числе посредством признания за ними роли в проведении расследований или повышения такой роли, и призывает другие правительства рассмотреть вопрос о принятии аналогичных мер;

9. *признает*, что национальные учреждения по правам человека и их соответствующие члены и сотрудники не должны подвергаться репрессиям или запугиванию в любой форме, включая политическое давление, физическое запугивание, притеснение или введение неоправданных бюджетных ограничений, вследствие деятельности, осуществляемой согласно их соответствующим мандатам, в том числе, когда они занимаются индивидуальными делами или сообщают о серьезных или систематических нарушениях в своих странах;

10. *признает* ту роль, которую национальные учреждения по правам человека могут играть в недопущении и рассмотрении случаев репрессий в рамках поддержки сотрудничества между правительствами своих стран и Организацией Объединенных Наций в деле поощрения прав человека, в том числе, при необходимости, внося вклад в последующую деятельность в связи с рекомендациями международных механизмов в области прав человека;

11. *подчеркивает*, что любые случаи предполагаемых репрессий или запугивания в отношении национальных правозащитных учреждений и их соответствующих членов и сотрудников или в отношении лиц, которые сотрудничают или стремятся сотрудничать с национальными правозащитными учреждениями, должны быть объектом оперативного и тщательного расследования, а виновные должны привлекаться к ответственности;

12. *приветствует* увеличение числа государств-членов, создающих или рассматривающих возможность создания национальных правозащитных учреждений в соответствии с Парижскими принципами, и приветствует, в част-

ности, большое число государств, которые признали рекомендации о создании национальных правозащитных учреждений, вынесенные по итогам универсального периодического обзора и, в соответствующих случаях, договорными органами и специальными процедурами;

13. *приветствует также* продолжающееся увеличение числа национальных учреждений, которые стремятся получить аккредитацию по линии Международного координационного комитета, и призывает национальные учреждения, включая институты омбудсменов, добиваться такой аккредитации;

14. *приветствует далее* важную роль Международного координационного комитета, действующего в тесном сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в оценке соответствия Парижским принципам и в оказании помощи государствам и национальным учреждениям, по их просьбе, в укреплении национальных правозащитных учреждений в соответствии с Парижскими принципами;

15. *призывает* Генерального секретаря продолжать уделять первоочередное внимание просьбам государств-членов об оказании помощи в создании и укреплении национальных правозащитных учреждений в соответствии с Парижскими принципами;

16. *приветствует* усилия, предпринятые Верховным комиссаром в целях укрепления координации работы в связи с национальными правозащитными учреждениями в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, и призывает все правозащитные механизмы Организации Объединенных Наций, а также ее учреждения, фонды и программы взаимодействовать в рамках их соответствующих мандатов с национальными правозащитными учреждениями;

17. *призывает* Генерального секретаря и впредь побуждать национальные правозащитные учреждения взаимодействовать со всеми соответствующими механизмами Организации Объединенных Наций и содействовать их независимому участию в работе этих механизмов на основании их соответствующих мандатов;

18. *приветствует* важную роль, которую национальные правозащитные учреждения играют в Совете по правам человека, включая его механизм универсального периодического обзора – как на этапе подготовки, так и в последующей деятельности – и специальные процедуры, а также в договорных органах по правам человека в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 60/251 от 15 марта 2006 года и 65/281 от 17 июня 2011 года, резолюциями 5/1 и 5/2 Совета от 18 июня 2007 года и решением 19/119 Совета от 22 марта 2012 года и резолюцией 2005/74 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2005 года, а также призывает национальные правозащитные учреждения и впредь участвовать в работе этих механизмов и вносить в нее свой вклад, в том числе продолжая взаимодействовать с договорными органами, в частности путем предоставления параллельных докладов и другой информации;

19. *высоко оценивает*, в частности, растущее участие национальных правозащитных учреждений на всех этапах процедуры универсального периодического обзора и призывает национальные правозащитные учреждения поощрять и поддерживать выполнение принятых рекомендаций в их соответствующем национальном контексте;

20. *приветствует* расширение взаимодействия между специальными процедурами и национальными правозащитными учреждениями, в том числе в ходе страновых и последующих поездок, а также в связи с тематическими докладами, и призывает укреплять это взаимодействие, в частности за счет привлечения к работе национальных правозащитных учреждений после представления Совету по правам человека докладов о посещениях стран;

21. *приветствует также* участие и вклад национальных правозащитных учреждений в процесс укрепления и повышения эффективности функционирования системы договорных органов по правам человека, как было отмечено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 68/268 от 9 апреля 2014 года;

22. *приветствует далее* одобрение Генеральной Ассамблеей в своих резолюциях 65/281, 66/169 от 19 декабря 2011 года и 68/171 от 18 декабря 2013 года работы по расширению возможностей национальных правозащитных учреждений, созданных в соответствии с Парижскими принципами, вносить вклад в работу Совета по правам человека и призывает Ассамблею изучить практическую возможность предоставления национальным правозащитным учреждениям, созданным в соответствии с Парижскими принципами, возможностей участвовать в работе Ассамблеи на основе практических методов и механизмов, согласованных в резолюции 60/251 Ассамблеи, резолюциях 5/1 и 5/2 и 16/21 Совета по правам человека от 25 марта 2011 года и резолюции 2005/74 Комиссии по правам человека, обеспечивая при этом их наиболее эффективный вклад;

23. *положительно оценивает* работу Управления Верховного комиссара совместно с национальными правозащитными учреждениями, в том числе в рамках технического сотрудничества, деятельности по укреплению потенциала и предоставлению консультативной помощи, и призывает Верховного комиссара с учетом расширения деятельности, связанной с национальными правозащитными учреждениями, обеспечить принятие надлежащих мер и выделение бюджетных ресурсов для продолжения и дальнейшего расширения деятельности в поддержку национальных правозащитных учреждений, включая поддержку работы Международного координационного комитета и его региональных координационных комитетов, и предлагает правительствам вносить с этой целью дополнительные добровольные взносы;

24. *приветствует* укрепление международного сотрудничества между национальными правозащитными учреждениями, в том числе в рамках Международного координационного комитета, и призывает Генерального секретаря и далее оказывать необходимую помощь в проведении международных, региональных и межрегиональных совещаний и конференций национальных правозащитных учреждений, включая совещания Международного координационного комитета, в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара;

25. *приветствует также* важную роль национальных правозащитных учреждений в поддержке сотрудничества между правительствами их стран и Организацией Объединенных Наций в поощрении и защите прав человека;

26. *приветствует далее* укрепление во всех регионах регионального сотрудничества между национальными правозащитными учреждениями и с удовлетворением отмечает продолжающуюся работу Сети африканских национальных учреждений по вопросам прав человека, Сети национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека в Северной и Южной Америке, Азиатско-тихоокеанского форума национальных учреждений по вопросам прав человека и Европейской сети национальных правозащитных учреждений;

27. *призывает* все государства и национальные правозащитные учреждения продолжать предпринимать соответствующие шаги по поощрению сотрудничества, обмена информацией и опытом и распространения передовой практики в отношении создания и эффективной деятельности национальных правозащитных учреждений;

28. *предлагает* национальным правозащитным учреждениям предусмотреть в рамках их сотрудничества обмен передовой практикой по укреплению их роли связующего звена между гражданским обществом и правительствами их стран;

29. *просит* Генерального секретаря представить Совету по правам человека на его тридцать третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и доклад о деятельности Международного координационного комитета по аккредитации национальных учреждений в соответствии с Парижскими принципами.

*39-е заседание
25 сентября 2014 года*

[Принята без голосования.]
